

Окунькова Л. О.,

старший викладач кафедри романо-германської філології
ДЗ „Луганський національний університет імені Тараса Шевченка”,
м. Старобільськ, Україна
okunkova125@gmail.com
<https://orcid.org/0000-0001-7086-3053>

Карасова Д. А.,

викладач Старобільського гуманітарно-педагогічного коледжу
ДЗ „Луганський національний університет імені Тараса Шевченка”,
м. Старобільськ, Україна
karasova0610@gmail.com
<https://orcid.org/0000-0003-2351-1471>

Окунькова Є. О.,

студентка Поморської академії, м. Слупськ, Польща
liza.okunkova@mail.ru
<https://orcid.org/0000-0002-1834-339X>

КРЕАТИВНЕ ПИСЬМО ЯК ЕФЕКТИВНИЙ СПОСІБ ІНДИВІДУАЛЬНОГО НАВЧАННЯ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВИ

Розвиток творчих здібностей майбутніх фахівців набуває неабиякої популярності в методиці навчання іноземним мовам. Серед великої кількості проектних методів, пов'язаних з говорінням та інших комунікативних підходів до оволодіння іншомовним спілкуванням, привертає увагу письмове висловлювання. Це новий спосіб вираження думки автора, не беручи до уваги досвід електронного листування та коментування в соціальних мережах. Письмове мовлення завжди викликало труднощі, пов'язані зі структурним оформленням та лексичним наповненням твору. Вираження ідеї, загалом, займає багато часу та змушує особистість мислити критично. Креативне письмо поєднує всі ці риси та сприяє розвитку логічної думки, не звертаючись за допомогою до інших ресурсів.

Проблему писемного мовлення розглядали такі відомі вчені, серед них Є. Бабушис, Б. Беляєв, Л. Виготський, М. Гец, А. Давиденко, І. Зимня, К. Лазаренко, О. Леонт'єв, О. Лурія, Л. Мазунова, С. Ніколаєва, Т. Рябова, Г. Тейлор, І. Торренс та інші.

Аналіз досліджень показує відсутність методичних навчальних посібників та рекомендацій з навчання іншомовного творчого письма. Є наукові розвідки на матеріалі німецької, англійської мови, апробовуються курси креативного письма в програмах підготовки студентів-лінгвістів (Кизрина, 2009; Савилова, 2007; Tarnoposky, 2005).

То що ж таке **креативне письмо** і як його можна ефективно використовувати в процесі навчання іноземної мови? Ми користуємося визначенням, яке запропонувала німецька дослідниця Габрієла Поммерін. Під креативним письмом (“*kreatives Schreiben*”) вона розуміє такий вид довільного письма, яке здійснюється під впливом асоціацій до певного предметного, образного чи мовного імпульсу та сприяє прояву та розвитку “креативності”, тобто оригінальності, винахідливості, дару відкриття, відкритості та гнучкості (Schreiter, 2002).

Навчання креативному письму не можливо без вміння креативно мислити.

За словами Джиммі Уейлса, **креативне мислення** – це спосіб мислення, під час якого людина здатна відрізнити інформацію від фактів, а з урахуванням нових реалій, ця компетенція набуває особливого попиту.

Креативне мислення – процес встановлення нових зв’язків між ідеями і подіями, на перший погляд непов’язаними. Креативне мислення – це процес створення нового, шляхом об’єднання і переплетення різних ділянок знань. Ця відмінна якість сприяє досягненню успіху чи не у всіх сферах життя. Тому, цілком логічно, що сьогодні багато людей у всьому шукають креативність (Окунькова, Карасова, 2019 с. 38).

Мета статті – розкрити значення креативного писемного мовлення для розвитку всебічно розвинутої особистості, здатної вирішувати проблеми індивідуально.

Актуальність теми визначена потребою вмінням вивчати іноземну мову самостійно, без авторитарного впливу викладача, маючи великий простір для творчого самовираження. Позитивним ефектом цього виду діяльності виступає можливість використання комп’ютерних технологій, притаманних сучасній молоді, під час дистанційного навчання або навчання за індивідуальним графіком.

Креативне письмо потребує підготовки автора в лексичному плані, тобто оволодінням певними словами, фразами, сталими виразами з вживанням прислів’їв та приказок. Спираючись на навички креативного усного мовлення, необхідно оволодіти стилістичними аспектами письма для вираження основної думки.

Композиційний характер твору має включати всі основні компоненти: вступ, зав’язку, розв’язку, кульмінацію, а також заключну частину в залежності від змісту. Контекст має бути цікавим, доступним для розуміння, послідовним, а вжиті лексичні одиниці мають бути контекстуально доречними. Перед написанням таких видів робіт, які студенти виконують самостійно, проводяться тренувальні вправи на занятті.

Текст є найбільш поширеною опорою для навчання будь якому виду діяльності, а особливо під час виконання креативного письма. Саме при опрацюванні тексту студенти мають зрозуміти, що в майбутньому їм потрібно буде скласти свою розповідь, яка в свою чергу має бути схожа на текст-приклад, але з зовсім іншої теми.

Такі форми роботи не є ординарними та повсякденними, тому потребують додаткового глибокого осмислення та опрацювання матеріалу. Найцікавіше в такій формі навчання є те, що студент самостійно обирає жанр майбутнього твору та сюжет. Він творчо підходить до вибору імен, місця події та часу, має змогу придумати нереальних персонажів у стилі фентезі. Це захоплює молодь та спонукає їх до удосконалення свого правопису, граматичного аспекту та особливо стилістичного оформлення.

Саме манера подачі інформації для зацікавлення аудиторії і є проявом розвитку креативності та критичного мислення. На початковому етапі навчання такі форми роботи можуть викликати певні труднощі, але після написання декількох творів, студенти пишуть значно швидше, продуктивніше та цікавіше.

Загалом навчання креативному письму може використовуватися як форма індивідуального самостійного навчання. Кожен студент отримує відповідну групу слів та тему для написання твору, це запобігає списуванню та лімітує використання Інтернету для виконання завдання.

Отже, для студентів, які займаються за індивідуальним графіком або дистанційно, такі вправи є найпродуктивнішими тому, що показують рівень володіння мовою, знання граматичних правил, активний словниковий запас та вміння мислити іноземною мовою.

Список використаної літератури

- 1. Окунькова Л. О.,** Карасова Д. А. Вересневі наукові читання, XXXIII Міжнародна науково-практична інтернет-конференція, м. Вінниця (16 вересня 2019 року). Ч. 3. С. 39-42.
- 2. Кизрина Н. Г.** Система креативних упражнень в иноязычной письменной речи. *Аспирант: сб. науч. тр. аспиранта*. Н. Новгород: Нижегород. гос. лингв. ун-т, 2009. С. 115–122.
- 3. Савилова О. И.** О креативном письме на занятиях по немецкому языку. *Психология и педагогика*. 2007. № 2. С. 143–144.
- 4. Tarnoposky O.** Creative EFL Writing as a Means of Intensifying English Writing Skill Acquisition: A Ukrainian Experience. Режим доступу: <http://www.teslcanadajournal.ca/index.php/tesl/article/view/79>.
- 5. Schreiter I.** Schreibversuche: kreatives Schreiben bei Lernern des Deutschen als Fremdsprache. München: Iudicium, 2002. 234 s.

References

- 1. Okunkova, L. O. & Karasova, D. A.** (2019). Veresnevi naukovi chitannya, XXXIII Mizhnarodna naukovo-praktichna internet-konferenciya. [September Scientific Readings, XXIII International Scientific and Practical Internet Conference]. (Vols. 4), (pp. 39-42). Vinnicya [in Ukrainian].
- 2. Kizrina, N. G.** (2009). Sistema kreativnyh uprazhnenij v inoyazychnoj pis'mennoj rechi [A system of creative exercises in foreign written speech]. *Aspirant: sb. nauch. tr. aspir.* (pp. 115-122). N. Novgorod: Nizhegor. gos. lingv. un-t [in Russian].
- 3. Savilova, O. I.** (2007). O kreativnom pis'me na zanyatiyah po nemeckomu yazyku [About creative writing in German

lessons]. *Psihologiya i pedagogika – Psychology and Pedagogy*, 2, 143-144 [in Russian]. 4. **Tarnoposky, O.** (2005). Creative EFL Writing as a Means of Intensifying English Writing Skill Acquisition: A Ukrainian Experience. Retrieved from <http://www.teslcanadajournal.ca/index.php/tesl/article/view/79> [in English]. 5. **Schreiter, I.** (2002). *Schreibversuche: kreatives Schreiben bei Lernern des Deutschen als Fremdsprache*. München: Iudicium [in German].

Окунькова Л. О., Карасова Д. А., Окунькова Є. О. Креативне письмо як ефективний спосіб індивідуального навчання англійській мові

Стаття присвячена темі навчання креативному письму серед студентів закладів вищої освіти. Розвиток творчих здібностей особистості в сучасному освітньому просторі неможливий без письмового спілкування. Креативне письмо – це новий спосіб вираження думки студента в самостійній роботі. Здатність критично мислити спонукає до творчих посилів використання неординарної лексики у неординарному творі. Письмове мовлення є актуальним сьогодні і серед існуючих проектних методик займає топ-місце у викладанні та вивченні іноземної мови. Під креативним письмом розуміється вид довільного письма в оригінальній формі з проявом відкритості та винахідливості. Це процес створення чогось нового, шляхом логічного обміркування переплетінням різних ділянок знань, як з лінгвістики так і інших наук. Креативне письмо вимагає від студента володіння специфічним лексичним матеріалом та навчає його логіці послідовного викладу цього матеріалу. Слід зауважити, що для написання таких робіт проводяться неодноразові заняття з текстами для тренування та підготовки майбутніх авторів до творчого викладу думок. Такий творчий підхід захоплює студентів до удосконалення власних мовленнєвих навичок та підвищення мовного рівня.

Послідовне та регулярне вживання таких форм роботи на занятті та вдома призводить до уміння студентами самостійно та ефективно виконувати завдання з отриманням позитивних результатів.

Ключові слова: Креативне мислення, креативне писемне мовлення, неординарний підхід, довільне письмо, гнучкість, індивідуальна робота.

Окунькова Л. А., Карасова Д. А., Окунькова Е. А. Креативное письмо как эффективный способ индивидуального обучения английскому языку

Данная статья посвящена теме обучения креативному письму среди студентов высшего учебного заведения. Развитие творческих способностей личности в современном образовательном пространстве невозможно без письменного общения. Креативное письмо это новый способ выражения мысли студента в самостоятельной работе. Способность критически мыслить побуждает к творческим посылам использования неординарной лексики в неординарном произведении. Письменная речь является актуальной в настоящем и среди существующих проектных методик занимает топ-место в преподавании и изучении иностранного языка. Под

креативним письмом розуміється вид произвольного письма в оригінальній формі з проявленням відкритості та винахідливості. Це процес створення нового, шляхом логічного роздумування, переплетення різних галузей знань, як по лінгвістиці, так і іншим наукам. Креативне письмо вимагає від студента володіння специфічним лексичним матеріалом і вчить його логіці послідовного викладу цього матеріалу. Слід зауважити, що для написання таких робіт проводяться неодноразові заняття з текстами для тренування та підготовки майбутніх авторів до творчого викладу думок. Такий творчий підхід захоплює студентів до вдосконалення власних мовних навичок і підвищення мовного рівня.

Послідовне та регулярне використання таких форм роботи на заняттях і вдома дає можливість студентам самостійно та ефективно вирішувати завдання з отриманням позитивних результатів.

Ключові слова: Креативне мислення, креативний письмовий мовний вираз, неординарний підхід, произвольне письмо, гнучкість, індивідуальна робота.

Okunkova L. O., Karasov D. A., Okunkova E. A. Creative Writing as an Effective Method of Individual English Learning

This article is devoted to the topic of teaching creative writing among students of higher education. The development of the individual creative abilities in the modern educational space is impossible without written communication. The creative writing is a new way of expressing a student's thinking in individual work. The ability to think critically leads to creative efforts of using extraordinary vocabulary in extraordinary work. Written language is relevant today and among the existing project methods occupies a top place in teaching and learning of a foreign language. The creative writing means any type of free writing style in its original form with elements of frankness and wit. It is the process of creating something new, by the way of logical thinking through the interference of different areas of knowledge, as well as linguistics and other sciences. The creative writing requires from the student to possess specific lexical material and teach him / her to present logic consistent of this material. It necessary to say that before writing such works, there are great number of lessons with texts for training and preparation future authors for creative expression of their thoughts. This creative approach encourages students to improve their language skills and improve their language level.

Consistent and regular use of such working forms at lessons and at home leads to the students' ability to do the task individually and effectively with positive results.

Keywords: Creative thinking, creative writing, extraordinary approach, free writing style writing, flexibility, individual work.

Стаття надійшла до редакції 13.02.2020 р.

Стаття прийнята до друку 17.02.2020 р.

Рецензент – д. філ. н., проф. Т. С. Пінчук